

1 600 A01 SR1 (2019.04) DOC / 2



1 600 A01 SR1

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY
www.bosch-pt.com



BOSCH



Deutsch

In Abweichung zu der in der Betriebsanleitung **abgedruckten EU Konformitätserklärung** sind Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, wie folgt: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

English

In deviation from **the EU Declaration of Conformity printed in** the operating instructions the name and address of the person authorized to compile the technical file is as follows: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Français

Contrairement aux indications de la **déclaration de conformité UE** imprimée dans la notice d'utilisation, le nom et l'adresse de la personne habilitée à constituer le dossier technique sont les suivants : Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Español

A diferencia de la **Declaración de conformidad de la UE impresa** en las instrucciones de servicio, el nombre y la dirección de la persona autorizada para compilar la documentación técnica son los siguientes: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Português

Ao contrário do indicado na **Declaração de Conformidade UE impressa** nas instruções de serviço, o nome e o endereço da pessoa autorizada a compilar a documentação técnica são: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Italiano

In deroga alla **dichiarazione UE di conformità** riportata nel manuale di istruzioni, il nome e l'indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico sono i seguenti: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Nederlands

In afwijking van de in de gebruiksaanwijzing **afgedrukte EU-verklaring van overeenstemming** zijn naam en adres van de persoon die gevolmachtigd is voor het samenstellen van de technische documentatie, als volgt: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Dansk

I modsætning til det, der fremgår af den i brugsanvisningen **indeholdte EU-overensstemmelseserklæring**, er navnet og kontaktoplysningerne på den person, der er bemyndiget til at samle de tekniske bilag, som følger: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Svensk

Till skillnad från uppgifterna i den **intygan om EU-överensstämmelse** som är tryckt i bruksanvisningen är namn och adress för den person som har fullmakt att sammanställa teknisk dokumentation följande: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Norsk

Avvik fra **EU-samsvarserklæringen som er publisert** i bruksanvisningen: Navnet og adressen til personen som har fullmakt til å sette sammen den tekniske dokumentasjonen er: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Suomi

Käyttööppaassa **olevasta EU-vaatimusten mukaisuusvaikutuksesta** poiketen teknisten asiakirjojen laadinnasta vastaavan nimi ja osoite on: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Ελληνικά

Κατά παρέκκλιση από την **τυπωμένη Δήλωση πιστότητας ΕΕ** στις οδηγίες λειτουργίας το όνομα και η διεύθυνση του προσώπου, που είναι εξουσιοδοτημένο για την κατάρτιση των τεχνικών εγγράφων είναι ως ακολούθως: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Türkçe

Kullanım kılavuzunda **basılan EU Uygunluk Deklarasyonunun** aksine teknik belgeleri derleyen yetkili kişinin adı ve adresi şu şekildedir: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Polski

W odstępstwie od znajdującego się w instrukcji obsługi **przedruku deklaracji zgodności UE** informujemy, że podmiotem uprawnionym do sporządzenia dokumentacji technicznej jest: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Čeština

Na rozdíl od **prohlášení o shodě EU otištěném** v návodu k obsluze jsou název a adresa subjektu, který je pověřený sestavením technické dokumentace, následující: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Slovenčina

Na rozdiel od **EÚ vyhlásenia o zhode** uvedeného v návode na používanie je meno a adresa osoby, ktorá je splnomocnená na zostavenie technických podkladov: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Magyar

A Használati Útmutatóban **kinyomtatott EU Konformitási Nyilatkozattól** eltérően a műszaki dokumentumok összeállítására jogosult személy neve és címe a következő: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Русский

Вразрез с информацией, содержащейся в **Декларации о соответствии EU** в инструкции по эксплуатации, названии и адресе организации, которая правомочна составлять техническую документацию следующие: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Українська

На відміну від інформації, що міститься у **Декларації про відповідність EU** в інструкції з експлуатації, назва і ім'я організації, що повноважна складати технічну документацію, такі: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Қазақ

Пайдалану бойынша нұсқаулықта **басылған EU сәйкестік бойынша декларациясынан** өзгеше, техникалық құжаттаманы құрастыруға өкілетті тұлғаның аты мен мекенжайы келесідей болады: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Română

Contrar **Declarației de conformitate UE tipărite** din instrucțiunile de utilizare, trebuie să fie specificate numele și adresa persoanei care este complet autorizată să redacteze documentele tehnice relevante, acestea fiind: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Български

В отклонение от разпечатаната в ръководството за експлоатация **ЕС декларация за съответствие** името и адреса на лицето, което е упълномощено за съставяне на техническата документация, са следните: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Македонски

За разлика од **изјавата за сообразност на EU** испечатена во упатството за работење, името и адресата на лицето овластено за составување на техничката документација е: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT / ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Srpski

Za razliku od uputstva za upotrebu **štampana EU izjava o usaglašenosti**, ime i adresa osobe koja je ovlašćena za izradu tehničke dokumentacije je kao što sledi: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Slovenščina

Za razliko od **natisnjene izjave EU o skladnosti** v navodilih za uporabo sta naziv in naslov pravne osebe, ki je pooblaščen za izdelavo tehnične dokumentacije, naslednja: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Hrvatski

Za razliku od **EU izjave o skladnosti tiskane** u ovim uputama za uporabu, naziv i adresa osobe ovlaštene za sastavljanje tehničke dokumentacije je sljedeća: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Eesti

Erinevalt kasutusjuhendis **äratoodud ELi vastavusdeklaratsioonist** on isiku, kellel on õigus koostada tehniline toimik, nimi ja aadress järgmised: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Latviešu

Atšķirībā no lietošanas pamācībā **nodrukātās ES Atbilstības deklarācijas**, tās personas vārds un adrese, kura ir pilnvarota apkopot tehnisko dokumentāciju, ir šāda: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY

Lietuvių k.

Priešingai nei nurodyta naudojimo instrukcijoje **atspausdintoje ES atitikties deklaracijoje**, pavardė ir adresas asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją, yra: Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS, 70538 Stuttgart, GERMANY